

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 96 (1998)

**Heft:** 1

**Vorwort:** Editorial

**Autor:** Glatthard, Thomas

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Liebe Leserin, lieber Leser

Seit einem Jahr erscheint die VPK in der neuen Gestaltung. Sie haben sich bestimmt schon längst daran gewöhnt. Viele Stimmen zur neuen VPK sind bei der Redaktion eingegangen. Z.B.: «Je vous félicite de la qualité remarquable de la MPG. La nouvelle présentation est très soignée et la lecture très agréable.» «Die innere Neugestaltung der VPK wird überall hochgelobt. Das war sicher eine Verbesserung.» Nur die Seitenzahl war unglücklich plaziert, was zu einigen Anfragen führte. Die Seitenzahl erscheint deshalb jetzt wieder in der Fusszeile.

Die Herausgeber und die Redaktion möchten aber noch ein umfassenderes Urteil zur VPK erhalten. Sie finden deshalb in dieser Ausgabe einen Fragebogen. Nehmen Sie sich bitte zehn Minuten Zeit und teilen Sie uns Ihre Meinung mit. Was gefällt? Was gefällt nicht? Sind die Themenschwerpunkte richtig gesetzt? Was kommt zu kurz? Sie geben uns damit wichtige Hinweise bei der Zusammenstellung des Redaktionsprogrammes.

Und noch eine Neuerung können Sie testen, nutzen und beurteilen. Die VPK ist jetzt auch im Internet. Zwar nicht mit dem ganzen Inhalt; das Lesen der Zeitschrift soll nicht ersetzt werden. Aber Dienstleistungen wie Inhaltsübersicht, wichtige Adressen, Bezugsquellenregister, Veranstaltungskalender und das Gesamtinhaltsverzeichnis ab 1951 finden sie unter <http://www.vpk.ch>. Das Angebot ist noch im Aufbau. Ihre Anregungen nehmen wir gerne entgegen.

Die VPK-Homepage ist nicht isoliert entstanden, sondern steht im engen Zusammenhang mit den Homepages der VPK-Trägerverbände und der Internet-Plattform für die Vermessung und Kulturtechnik Schweiz. Verbände, Institutionen und Organisationen unseres Berufsstandes sind an einem gemeinsamen Auftritt interessiert. Der Einstieg über <http://www.vermessungschweiz.ch> führt zu allen Akteuren, auch zur VPK.

Wir wünschen allen VPK-Leserinnen und VPK-Lesern interessante Lektüre und interessantes Surfen im 1998.

*Thomas Glatthard*

Thomas Glatthard  
Chefredaktor VPK

Chère lectrice, cher lecteur,

Depuis une année, MPG paraît dans son nouvel habit, auquel vous vous êtes certainement habitués. A ce sujet, beaucoup de voix se sont déjà faites entendre auprès de la rédaction, par exemple: «Je vous félicite pour la remarquable qualité de MPG. La nouvelle présentation est très soignée et la lecture très agréable.» «La nouvelle présentation est approuvée à l'unanimité. Il s'agit

d'une véritable amélioration.» Seul l'emplacement du numéro de page était quelque peu malheureux, ce qui nous a valu quelques remarques. En conséquence, il figurera à nouveau au bas de la page.

Cependant, l'éditeur et la rédaction souhaitent connaître votre avis le plus complet possible concernant la nouvelle présentation de MPG. Vous trouverez donc un questionnaire dans la présente édition et nous vous serions obligés si vous preniez un peu de votre temps pour nous communiquer votre opinion. Qu'est-ce qui vous plaît? Qu'est-ce que vous désapprouvez? Les thèmes que nous traitons de façon approfondie sont-ils bien choisis? Qu'est-ce qui fait défaut? Vos indications nous seront très utiles pour la composition du programme rédactionnel.

Et vous pourrez encore tester, utiliser et juger une nouveauté: MPG est maintenant sur Internet. Non pas dans l'ensemble de son contenu car nous souhaitons que vous le lisiez. Mais des prestations telles que table des matières, adresses importantes, références des fournisseurs, calendrier des manifestations et le contenu de l'ensemble des éditions depuis 1951 y figureront sous <http://www.vpk.ch>. Nous sommes en train d'agrandir l'offre. Nous acceptons volontiers vos suggestions.

Le MPG-hompage n'a pas été élaboré de façon isolée, il est en relation avec les homepages des associations qui supportent MPG et avec la plateforme Internet pour la mensuration et le génie rural suisses. Les associations, institutions et organisations de notre profession ont la volonté de se présenter de façon unie. L'entrée par <http://www.vermessungschweiz.ch> signale le cheminement vers tous les acteurs et aussi vers MPG.

Nous souhaitons à toutes les lectrices et tous les lecteurs de MPG une lecture intéressante et bon surf en 1998.

*Thomas Glatthard*

Thomas Glatthard  
Rédacteur en chef

### VPK im Internet

Besuchen Sie uns auf der VPK-Homepage:  
<http://www.vpk.ch>  
Wir sind auch per e-mail erreichbar:  
[redaktion@vpk.ch](mailto:redaktion@vpk.ch)  
[verlag@vpk.ch](mailto:verlag@vpk.ch)

### MPG sur Internet

Visitez notre homepage MPG:  
<http://www.vpk.ch>  
Nous sommes atteignables par e-mail:  
Rédaction: [redaktion@vpk.ch](mailto:redaktion@vpk.ch)  
Edition: [verlag@vpk.ch](mailto:verlag@vpk.ch)